

?`Y]bž'UVYf'ZY]b.'5VgWk]YX'j ca'_'Y]bghYb
7UZĀ'XYf'K Y'h]b'A ÒbWkYj U\`VYf[

æ'?'fY]g'K c'ZYbVØhhY`gWk`Y»h'XUg' ei ch'7UZĀ'HI
5ggY' ei ch'bUWk'bYi b'đ\`fYb"6YhfY]VYf]b'6ĀfVY`
6fUW_a Ubb'n]Y\`h'g]Wk'ni fØW_`'Y]b'5VgWk]YX'a]h'K Y\`a i h"

æ'XYf_'Y]bYb'; Ya Y]bXY'8Yhi a']a'?'fY]g'K c'ZYbVØhhY`Xfc\`h'XUg
9bXY'ZØf'Y]b'[Ubn'VYgcbXYfYg'7UZĀ'`XUg' 7UZĀ'HI5ggY "6ĀfVY`
6fUW_a Ubbž'X]Y'6YhfY]VYf]bž'\`Uh'VY_Ubbh[Y[YVYbž'XUgg'g]Y'bUWk
bYi b'đ\`fYb']a'; YgWkĀZi'Ua " '\$"GYdhYa VYf'&\$&(']\`fY'HØfYb
gWk`Y]»Yb'k]fX"8]Y'B UWk f]Wk'h`Øgh'gck c\`HfUi Yf'U`g'Ui Wk
BcghU'[]Y'Ui gž'XYbb'XUg'a]b]Uhi'f]g]YfhY'7UZĀ'\`Uh'Y]bYb
VYgcbXYfYb'D'Uhn]b'XYb'<YfnYb'j]Y'Yf'A YbgWkYb'Ui g'XYf'F Y[]cb"

8 Ug' 7UZĀ'HI5ggY`]gh'b]Wk'h'bi f'Y]b'[Ughfcbca]gWkYf'6Yhf]YV/Yg
]gh'Y]b'Gma Vc`ZØf'; Ya Y]bgWkUZhi bX'; YgY`[_Y]h"5i Z[YfUXY
Y]ba U`; ž(+E i UXfUha YhYfb'gYfj]YfhY'6ĀfVY`gY]h'&\$%*]\`fY
VYfØ\`a hYb'HcfhYb'i bX'?i WkYb"8 Ug'_Y]bY'7UZĀ'V]YhYh'D'Uhn'ZØf
XfY]; ĀghY'Xf]bbYb'i bX'j YfZØ[h'ØVYf'Y]bY'HYffUggYž'X]Y'D'Uhn'ZØf
V]g'ni '%- k Y]hYfY'DYfgcbYb'V]YhYh"8]YgY'U'hY\`fk ØfX][Y
9]bf]Wk hi b['\`Uh'gY]h'A U] &\$%, 'XYb'FY_cfX'U`g'XUg'_Y]bghY'7UZĀ
XYf'K Y'h]bbY'`Y]b'H]hY'ž'XYf'Yg'ni a'5bn]Y\`i b[gdi b_h'ZØf'j]Y'Y
[Ya UWk'h'\`Uh"

9]b'Ya ch]cbU`Yf'5VgWk]YX

8]Y'9bhgWkY]Xi b['ni f'GWk`Y]»i b['Z]Y`XYf'ZUgh'+\$!Ā\`f][Yb
æ\`UVYf]b'U`Yg'UbXYfY'U`g`Y]Wk'h'K]Y'g]Y']b'Y]bYa' æhYfj]Yk'a]h
XYf'6fUi bgWk k Y][Yf'NY]hi b['j Yff]Yhž'[UV'Yg'nU\`fY]Wk Y
5b[YVchY'ni f', VYfbU\`a Y']\`fYg'7UZĀ'gž'X]Y'g]Y'YXcWk'UV[Y'Y\`bh
\`Uh"8 Ug'7UZĀ']gh'X]fY_h'bYVYb'i bgYfYa'K c\`bn]a a Yf'`k Ybb

]W\`XUbb`i bgYfY` ; ÅghY`gY\Yb`k ØfXYž`k ØfXY`a]f`XUg`ni`gY\`f
k Y\`hi b ž`Yf`_`ÅfhY`g]Y`"8]YgY`ghUf`_Y`Ya`ch]cbU`Y`6]bXi`b[`Ub`]\`f
; YgW\`ÅZhi`bX`X]Y`j]Y`Yb`GhUa`a [`ÅghYž`X]Y`hY]`k Y]gY`Ui`g`UbXYfYb
GhÅXhYb`i bX`gc[`Uf`Ui`g`XYa``5i`g`UbX`Ub`fY]gYbž`g]bX
i bVYghfY]hVUf`"

6ÅfVY`6fUW`_a`Ubb`\`Uh]b`]\`fYa``_`Y]bYb`7UZÅ`b]W`h`bi`f`8YggYf`hg
j`Yf`_`Ui`Zhž`gcbXYfb`Ui`W` :`fYi`bXgW`UZhYb`[`YgW\`c`ggYb`i`bX
9f]bbYfi`b[`Yb`[`YgW\`UZZYb`"8]Y`[`Ya`Øh]W\`Yb`B`UW\`a`]hU[`Yž`X]Y`]\`fY
; `ÅghY`Xcfhj`YfVfUW\`h`\`UVYbž`k`YfXYb`]b`j`]Y`Yb`?`ØdZYb
k`Y]hYf`YVYb`"I`bX`c`V`k`c`\`X]Y`c`ZZ]n]Y`Y`G`W\`Y`Y»`i`b[`XYg` 7UZÅ`H!
5ggY` `VYj`cfghY\`hž`UggYb`]\`fY`K`cfhY`F`Ui`a``ZØf`<`c`ZZbi`b[`.
`J]Y`Y]W\`h`VUW`_Y`]W\`]b`Ni`_i`b`Zi`ZØf`a`Y]bY`hfYi`Yb` :`fYi`bXY`XYb
Y]bYb`c`XYf`UbXYfYb`?`i`W`Yb`"

8]Y`6YXYi`hi`b[`XYg` 7UZÅ`H!5ggY` [`Y\`h`ØVYf`XYb`V`c»`Yb`J`Yf`_`Ui`Z
j`cb`GdY]gYb`\`]bUi`g`"8]Y`7UZÅ`_i`hi`f`]b`8Yi`hgW\`UbX`]gh]h]YZ
j`Yfk`i`fnY`hž`i`bX`_`Y]bY`7UZÅ`g`k`]Y`XUg` H!5ggY` `g]bX`k`YgYb`h]W\`Y
6YghUbXhY]Y`XYg` ;`Ya`Y]bgW\`UZh`YVYbg`" <`]Yf`hfY`ZZYb`g]W\`
A`YbgW\`Ybž`i`a`a`]hY]bUbXYf`ni`d`Ui`XYfbž`ni`Yb`hgd`UbbYb`i`bX`XUg
@VYb`ni` [`Yb]Y»`Yb`"9g`]gh`U`gc`b]W\`h`bi`f`Y]b`k`]fhgW\`UZh`]W\`Yfž
gcbXYfb`Ui`W`Y]b`gcn]U`Yf`J`Yf`i`gh`ZØf`X]Y` ;`Ya`Y]bXYž`k`Ybb`X]YgYg
VYgcbXYfY`7UZÅ`gW\`Y`Y»`h`"

6ÅfVY`6fUW`_a`Ubb`\`Uh]`\`fY` ;`ÅghY`ghYhg`a`]h`Y]bYa` `@ÅW\`Y`b
VY[`fØ»`hi`bX`g]Y`a`]h`c`Zi`gY`Vgh[`YVUW`_YbYb`?`Øgh]W\`_Y]hYb
j`Yfk`Ø\`bh`" Æ`f`F`ØW`hf]h`i`Ui`g`XYa` ;`YgW\`ÅZhi`VYXYi`hYh`XUg`9bXY
Y]bYf`Y`fUž`X]Y`ZØf`j`]Y`Y`A`YbgW\`Yb`]b`XYf`F`Y[`]cb`Y]bY`k`]W\`h[`Y
F`c`Y`[`Ygd]Y`h`\`Uh`"8]Y`G`W\`Y`Y»`i`b[`XYg` 7UZÅ`H!5ggY` `]gh`Y]b
k`Y]hYfYf`<`]bk`Y]g`Ui`Z`X]Y`<`YfUi`g`Zc`fXYfi`b[`Ybž`j`cf`XYbYb`_`Y]bYž
ZUa`]Y]b[`YZØ\`fhY`I`bhYfbY\`a`Yb`ghY\`Yb` `VYgcbXYfg`]b`Y]bYf`NY]hž
]b`XYf`j`]Y`Y`9gg[`Yk`c`\`b`Y]hYb`i`bX`XUg`?`cbgi`a`j`Yf`\`U`hYb`XYf
A`YbgW\`Yb`]a` `K`UbXY`g]bX`"

8]Y`9f]bbYfi`b[`Yb`Ub`X]Y`i`bnÅ`\`[`Yb`gW\`ØbYb`Ghi`bXYb`]b`]\`fYa
7UZÅ`k`YfXYb`Y`XcW\`V`Y]VYb`"8Ug` 7UZÅ`H!5ggY` `k`]fX`b]W\`h`bi`f
ZØf`X]Y`GdY]gYb`[`YgW\`Å`hnhž`X]Y`gYfj`]Yfh`k`i`fXYbž`gcbXYfb`Ui`W`U`g
Y]b`C`fh`XYg`Ni`gUa`a`Yb`_`ca`a`Ybg`i`bX`XYg`5i`ghUi`gW\`g`"9g`]gh`XYf`

D`Uhnž`Ub`XYa` ; YgWk]Wk hYb`YfnÅ\`hž`@JWkYb`[YhY]`hi bX`X]Y
_`Y]bYb` : fYi XYb`XYg`@YVYbg`[YbcggYb`k i fXYb``K Å\fybX`6ÅfVY`
6fUW_a Ub b`]b`XYb`Fi \YghUbX`[Y\hž`V`Y]Vh`X]Y`<cZbi b[ž`XUgg`X]Y
; Y]ghYg\U`hi b[`i bX` ; Ya Y]bgWkUZhž`XUg` 7UZÅ`H!5ggY` [YdfÅ[h
\UVYbž`Ui Wk`ØVYf`X]Y`GW`Y»i b[`]bUi g`YVYb`"

8YhU]`g

6Ygi WkYb`G]Y`i bg`Ui Z.`X]Y!bUWkf]Wk hYb`"bYh